

Ref.: 203610009

ES PLAFÓN LED KIGOMA

EN LED CEILING LIGHT

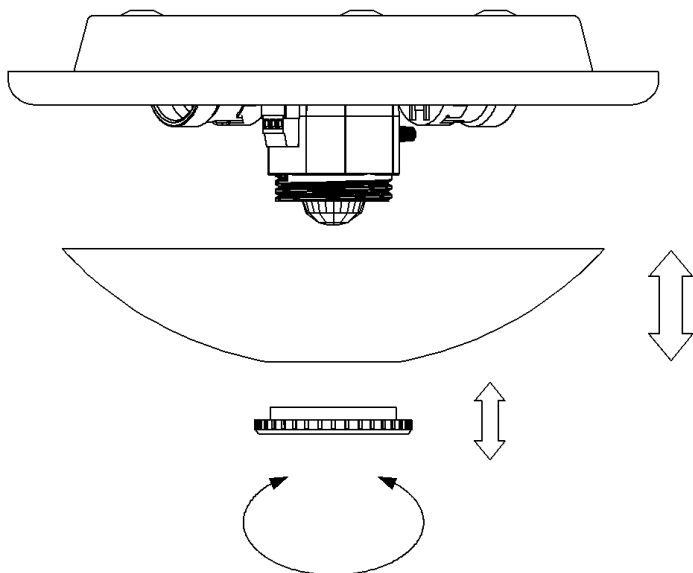
FR PLAFONNIER LED

PT LUMINARIA LED

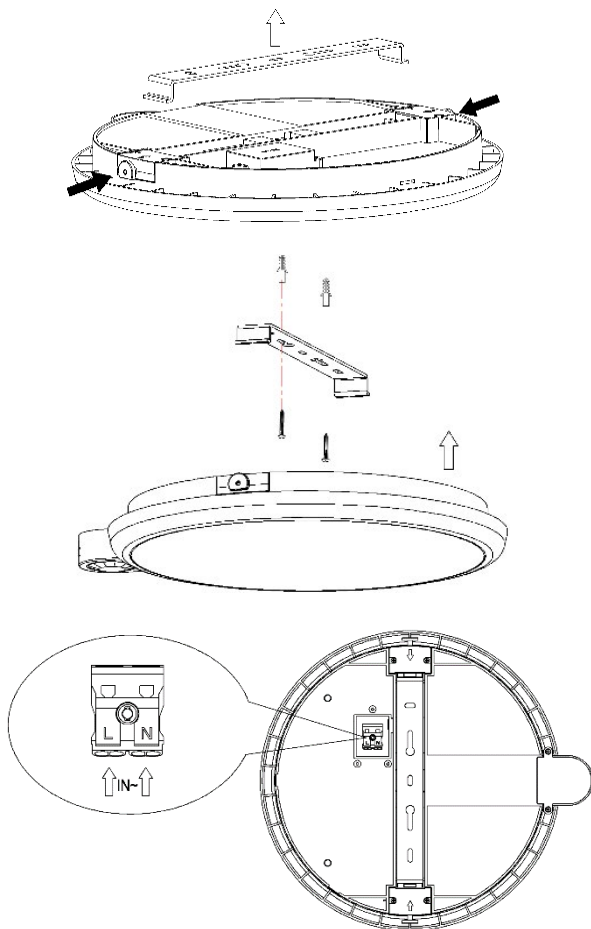


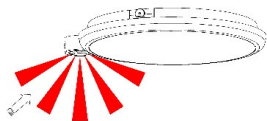
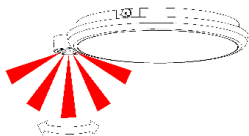
Referencia / Item	Potencia / Power	Casquillo	Ángulo detección	IP	Medida / Size	Voltaje / Voltage	Hz
203610009	2x25W	E27	360°	20	Ø300x97mm	220-240V	50/60Hz

DESMANTELAMIENTO / DISASSEMBLY / DESMONTAGEM



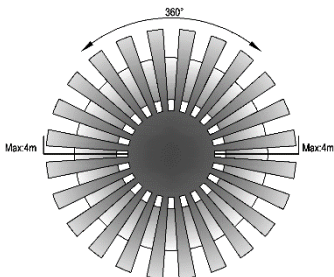
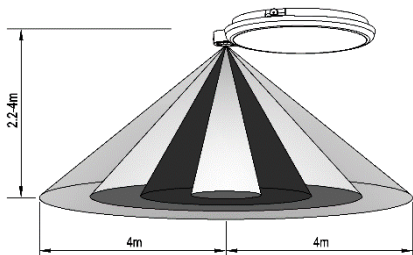
INSTALACIÓN / INSTALLATION / INSTALAÇÃO





Buena sensibilidad / Good sensivity /
Boa sensibilidade

Mala sensibilidad / Poor sensivity / Pouca
sensibilidade



Potencia: 2x25W / E27

Área de detección: 360°

Ambient Light: <3-2000Lux (Dim-
mable)

Temperatura funcionamiento:
-20°±40°C

Distancia de detección: Máx. 6M
(>24°)

Altura de instalación: 2.2-4M.

Tiempo encendido: Mín. 10seg. ±
3seg. a 5min. ± 1min.

Potencia en espera: 0.5W

Velocidad de movimiento detectable:
0.6-1.5M/S

Voltage: 220-240V~ 50/60Hz.

IP20

Power: 2x25W / E27

Detection Area: 360°

Ambient Light: <3-2000Lux
(Dimmable)

Operating temperature: -20°±40°C

Sensing Distance: Max. 6M (>24°)

Installation height: 2.2-4M.

On time: Min. 10sec. ± 3sec. at 5
min. ± 1min.

Standby power: 0.5W

Detectable movement speed:
0.6-1.5M/S

Voltage: 220-240V~ 50/60Hz.

IP20

Potência: 2x25W / E27

Área de Detecção: 360°

Luz ambiente: <3-2000Lux
(regulável)

Temperatura de operação:
-20°±40°C

Distância de detecção: máx. 6M
(>24°)

Altura de instalação: 2.2-4M.

No tempo: Min. 10 seg. ± 3 seg. aos
5min. ± 1min.

Potência em espera: 0,5 W

Velocidade de movimento detectá-
vel: 0,6-1,5 M/S

Voltagem: 220-240V~ 50/60Hz.

IP20

PRECAUCIONES SEGURIDAD

1. Leer atentamente estas instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación e incumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

2. Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, comprobar la corriente y el voltaje de la red eléctrica.

3. El aparato debe ser utilizado sólo para el fin para el que ha sido fabricado.

4. No utilizar el aparato con el cable eléctrico dañada.

5. No utilizar el apa-

rato si se ha caído o está dañado, o si el cable están dañados.

6. Nunca intentar abrir ni reparar el aparato uno mismo.

7. Los niños no pueden reconocer los peligros que entraña el uso incorrecto de los aparatos eléctricos. Por lo tanto, nunca permitir que los niños utilicen aparatos eléctricos sin supervisión.

8. La fuente de luz de esta luminaria es no reemplazable, cuando la fuente de luz alcance el final de su vida, debe sustituir la luminaria completa.

9. No limpiar el producto con productos químicos o corrosivos, podría dañarlo.

10. Toda la utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instruc

ciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

11. No exponer el producto a la luz solar directamente o cerca de dispositivos que emitan calor, ya que puede causar decoloración, dañar el producto o causar un mal funcionamiento.

12. El driver de este producto no se puede sustituir.

13. No colocar el producto en un lugar inestable ni cerca de objetos inflamables.

14. Examinar la fuente de alimentación periódicamente para comprobar el buen estado del cable.

15. Desconectar el dispositivo de la red

eléctrica antes de montarlo o realizar cualquier otro trabajo en el producto. Utilizar un dispositivo de prueba para comprobar que los cables de conexión están libres de tensión.

16. No colgar ningún objeto sobre el producto para decorar, ya que esto puede provocar una acumulación de calor.

17. No mirar directamente a la luz para evitar daños en los ojos.

18. Comprobar antes de realizar los orificios de fijación que no haya cables o tuberías eléctricas.

19. Antes del montaje, determinar la ubicación de montaje adecuada. El pro-

ducto debe fijarse a una pared de madera o de mampostería/hormigón utilizando elementos de fijación apropiados para la superficie de montaje. No instalar en paneles de yeso, tableros de pared o madera contrachapada fina. La superficie de montaje debe ser capaz de soportar el peso del producto.

20. Este producto está diseñado para usarse únicamente en áreas interiores secas.

21. Este aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y conocimiento,

experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación adecuadas respecto al uso del aparato de manera segura y comprenden los peligros que implica.

22. Los niños menores de 3 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato a menos que sean continuamente supervisados.

23. Los niños desde 3 años y menores de 8 años deben sólo encender/apagar el aparato siempre que éste haya sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y que sean supervisados o hayan recibido instrucciones relativas al uso del aparato de una forma segura y entiendan los

riesgos que el aparato tiene. No deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

24. Los niños desde 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato o realizar operaciones de mantenimiento.

25. Los niños no deben jugar con el apartado.



¡PRECAUCIÓN!

La temperatura de la superficie accesible puede ser alta cuando el aparato está en funcionamiento.

LIMPIEZA

Desenchufar el aparato de la corriente eléctrica y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza. Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después. No utilizar disolventes, ni productos con un PH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos para la limpieza del aparato. No sumergir el aparato en agua u otro líquido. Cualquier otro servicio que no sea el mencionado en este manual debe ser realizado por un centro de reparación profesional.

ANOMALÍAS & REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato a su servicio técnico de asistencia.
2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.
3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

¡PRECAUCIÓN!

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no serán realizadas por los niños sin supervisión.



ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

PRECAUTIONS SECURITY

- 1.** Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.
- 2.** Before connecting the appliance to the power supply, check the current and voltage of the mains.
- 3.** The appliance must be used only for the purpose for which it was manufactured.
- 4.** Do not use the appliance with the damaged power cord.
- 5.** Do not use the device if it has been dropped or damaged, or if the cord is damaged.
- 6.** Never attempt to open or repair the device yourself.
- 7.** Children may not recognize the dangers of improper use of electrical appliances. Therefore, never allow children to use household appliances without supervision.
- 8.** The light source of this luminaire is non-replaceable, when the light source reaches the end of its life, you must replace the luminaire.
- 9.** Do not clean the product with chemical or corrosive products, it could damage.
- 10.** Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.
- 11.** Do not expose the product to sunlight

directly or near devices that emit heat, as it may cause discoloration, damage the product or cause malfunction.

12. The driver for this product cannot be replaced.

13. Do not place the product in an unstable place or near flammable objects.

14. Inspect power supply regularly for cable, plug or casing damage.

15. Disconnect the device from the mains power supply before assembly or performing any other work on the lamp. Use a test device to check that the connecting cables are voltage free.

16. Do not drape any objects over the lamp, for example for decoration, as this can cause a

build-up of heat.

17. Do not look directly into the light to avoid eye damage.

18. Check before making the fixing holes that there are no electrical cables or pipes.

19. Before mounting, determine the suitable mounting location.

The product must be fixed to a wooden or masonry/concrete wall using fasteners that are appropriate for the mounting surface. Do not install on drywalls, wall boards or thin plywood. The mounting surface must be capable of supporting the weight of the product.

20. This lamp is intended to be used in dry indoor areas only.

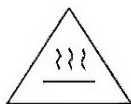
21. This appliance can be used by children aged 8 years and older and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given adequate training in the use of the appliance safely and understand the dangers involved.

22. Children under 3 years of age and under 8 years old should be monitored / turned off as long as it has been installed or installed in its normal operating position and has been supervised or received instructions on how to use the device safely and understand the risks

that the device has.

23. Children from 3 years of age and children under 8 should not be plugged in, regulate and clean the appliance or maintenance operations.

24. Children should not play with the section.



CAUTION!

The temperature of the accessible surface may be high when the appliance is in operation.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Ler atentamente estas instruções antes de por o plafon em uso e guarde-as para futuras consultas. A não leitura destas instruções pode culminar num acidente.

2. Antes de ligar o aparelho à fonte de alimentação, verifique a corrente e a voltagem das mãos.

3. O aparelho deve ser utilizado apenas para os fins para os quais foi fabricado.

4. Não use o aparelho com o cabo elétrico danificado.

5. Não utilize o dispositivo se este tiver caído ou estiver danificado, ou se o cabo danificados.

6. Nunca tente abrir ou reparar o dispositivo por conta própria.

7. As crianças podem não reconhecer os perigos do uso indevido de aparelhos elétricos. Portanto, nunca permita que crianças usem eletrodomésticos sem supervisão.

8. A fonte de luz desta luminária não é substituível. Quando a fonte de luz atinge o fim de sua vida útil, você deve substituir a luminária inteira.

9. Não limpar a lâmpada com productos químicos ou corrosivos, pode causar danos no candeeiro.

10. Todo uso inadequado ou em desacordo com as instruções de uso pode ser perigoso, anulando a garantia e a responsabilidade do fabricante.

11. Não exponha o

produto à luz solar e a certos dispositivos que emitam calor, podendo causar descoloração e danos no produto causando um mau funcionamento.

12. O driver para este produto não pode ser substituído.

13. Não colocar o produto num lugar instável ou perto de objetos inflamáveis.

14. Inspecione a fonte de alimentação regularmente quanto a danos no cabo, plugue ou revestimento.

15. Desligue o dispositivo da rede elétrica antes de o montar ou realizar qualquer outro trabalho no produto. Utilize um dispositivo de teste para verificar se os cabos de ligação estão livres de

tensão.

16. Não pendure nenhum objeto no produto para decorar, pois isto pode provocar uma acumulação de calor.

17. Não olhe diretamente para a luz para evitar danos nos olhos.

18. Antes de fazer os furos de fixação, verifique se não há cabos ou tubagens elétricas.

Antes da montagem, escolha a localização de montagem adequada. O produto deve ser fixado a uma parede de madeira ou de alvenaria/betão utilizando elementos de fixação

19. Adequados à superfície de montagem. Não instale em painéis de gesso, gesso cartonado ou madeira contraplacada fina. A superfície de montagem deve conseguir suportar o peso do

produto.

20. Este produto foi cocebido para ser utilizado apenas em áreas interiores secas.

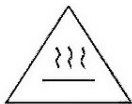
21. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido formação adequada sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos envolvidos .

22. As crianças menores de 3 anos e menores de 8 anos apenas devem ligar/desligar o aparelho sempre este tenha sido colocado ou instalado na sua posição de funcionamento normal e previs-

ta e desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreendam os riscos que o aparelho implica.

23. As crianças a partir dos 3 anos e menores de 8 não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou realizar operações de manutenção.

24. As crianças não devem brincar com a seção.



CUIDADO!

A temperatura da superfície acessível pode ser elevada quando o aparelho está em funcionamento.

INTRODUCCIÓN

Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

AJUSTE DE LA LUMINOSIDAD

El detector dispone de una fotocélula para poder regular la luz de ambiente según se desee. Para ajustar la luz de ambiente de trabajo del detector hacer girar la rueda de ajuste de luminancia LUX. Para hacer funcionar el detector por la noche girar la rueda hasta "3", de este modo el detector funcionará solamente si el nivel de luminosidad está por debajo del mínimo, 3 luxes.

Si el nivel de luminosidad es mayor que 3 luxes, el detector no conectará las lámparas aunque detecte movimiento. Para que el dispositivo funcione durante el día y noche girar el cursor al símbolo "☀" (máximo); el detector encenderá las luces (en todo momento) siempre que detecte movimiento, independientemente del nivel de luz que haya.

Por tanto, para elegir un nivel intermedio de acuerdo con las necesidades del usuario, posicionar la rueda entre estos dos valores.

AJUSTE DEL TIEMPO

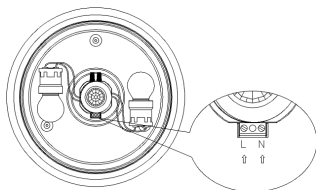
Para ajustar la duración del tiempo que la lámpara se mantendrá encendida después de la última detección, girar la rueda de ajuste del tiempo "TIME". Si la rueda está en la posición "10s" la temporización de la luz será mínima y será aproximadamente de 10 segundos.

Si se coloca en la posición "30min" la temporización será la máxima, alrededor de 30 minutos. Para cualquier otro ajuste colocar la rueda en una posición intermedia girando más o menos en función del tiempo deseado por el usuario.

INSTALACIÓN

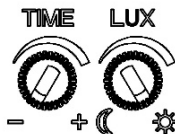
Desconectar la corriente de la red eléctrica.

- Desatornillar la parte inferior del sensor y quitarla.
- Pasar los cables por los orificios de la base y conectarlos según el esquema de conexión.
- Fijar la base en la posición deseada mediante tornillos y colocar la tapa.
- Encender la luz y probarlo.



TEST Y ENSAYO DE DETECCIÓN

- 1. Poner el cursor de ajuste LUX en la posición "☀", y el cursor TIME en la posición "+".
2. Esperar 30 segundos hasta que el sistema se estabilice.
3. Hacer mover una persona en el área de detección para poder ajustar el ángulo de detección (cuando se detecte algún movimiento se encenderá la lámpara).
4. Ajustar la temporización deseada mediante el cursor TIME.
5. Ajustar el nivel de luminancia LUX para determinar la hora del día a la que se desea que se active el detector en función de la luminosidad.
7. Repetir los pasos 3, 4, 5 y 5 hasta que los ajustes sean los deseados.



NOTA

- Debe ser instalado por un electricista o persona experimentada.
- Evitar instalar en una superficie irregular.
- No debe haber obstáculos ni objetos en movimiento frente a las ventanas de detección que afecten la detección.
- Evitar instalar cerca de zonas de alteración de la temperatura tales como aire acondicionado, calefacción central, etc.
- Por seguridad, no abrir la cubierta.

INTRODUCTION

Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

SETTING LIGHT

The detector has a photocell to be able to regulate the ambient light as desired. To adjust the working environment light detector rotate the knob brightness setting "LUX". To operate the detector at night turn the wheel to the "3" position. Thus the detector will only work if the light level is below the minimum, 3 lux. If the brightness level is greater than 3 lux, the detector will not connect the lamps even if it detects movement.

For the device to work during the day and night turn the knob to the symbol "☀", the light detector lights at all times whenever it detects movement, regardless of the level of light there. Therefore, to choose an intermediate level according to user needs, placing the knob between these two values.

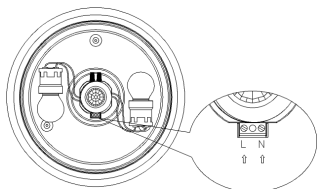
FUNCTION

To adjust the length of time that the lamp stays on after the last detection, turn the knob time setting "TIME". If the knob is in the position "10s" the timing of the light is low and is approximately 10 seconds. If placed in the maximum position "30min" timing is maximum 30 minutes.

For any other timing, place the cursor in an intermediate position by turning more or less depending on the time desired by the user.

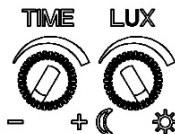
INSTALACIÓN

- Switch off the power.
- Unscrew the cover of terminal block at the bottom of lamp, and connect the wires according to connection-wire diagram.
- Press the two knobs at the side of lamp to take out the metal bracket (refer to figure 1). Fix the metal bracket on the ceiling with enclosed inflated screws (refer to figure 2). Then press the lamp back onto the metal bracket.
- Switch on the power and test it.



TEST

1. Place the cursor LUX lighting adjustment in position "☀", and TIME cursor position "10s".
2. Wait 30 seconds for the system to stabilize.
3. To move a person in the detection area to adjust detection (when motion is detected, the lamp lights).
4. Set the desired timing by the cursor TIME.
5. Adjust the luminance level LUX to determine the time of day at which you want the detector is activated depending on the brightness.
7. Repeat steps 3, 4, and 5 until the settings are as required.



NOTE

- Should be installed by electrician or experienced person;
- Avoid installing it on the uneven object;
- There should be no hindrance and moving objects in front of the detection windows to affect detection;
- Avoid installing it near air temperature alteration zones such as air condition, central heating, etc;
- Considering your safety, please do not open the cover when you find the hitch after installation.

Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

AJUSTE O BRILHO

O detector tem uma fotocélula para ser capaz de regular a luz ambiente como desejado. Para ajustar a luz ambiente de trabalho do detector gire o cursor e ajuste a luminosidade de Lux. Para operar o detector à noite, rode o cursor para a posição "3". Desta forma, o detector só vai trabalhar o nível de brilho que está abaixo do mínimo, 3 Lux. Se o nível de luminosidade for superior a 3 Lux, o detector não ligará as lâmpadas mesmo que detecte movimento.

Para que o dispositivo opere durante o dia gire o cursor para o símbolo "☀"; O detector vai ligar as luzes em todos os momentos, independentemente do nível de luz. Portanto, para eleger um nível intermediário de acordo com as necessidades do usuário, coloque o cursor entre os dois valores.

AJUSTE DO TEMPO

Para ajustar o período de tempo que a lâmpada permanecerá acessa após a última detecção gire o cursor de ajuste de "TEMPO".

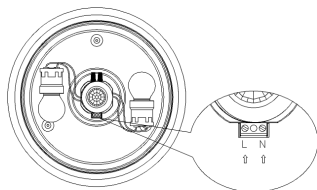
Se o cursor estiver na posição "10s" o tempo da luz será mínima e será de cerca de "10 segundos". Se for colocada na posição máxima "30min" O tempo será de cerca de "30 minutos".

Para qualquer outro momento, coloque o cursor numa posição intermediária girando mais ou menos, dependendo do tempo desejado pelo usuário.

INSTALAÇÃO

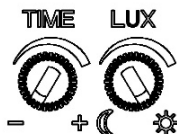
- Desconecte a corrente da rede elétrica e conecte o cabo de acordo com o diagrama de conexão.

- Instale o detector na orientação correta com o suporte de metal e de acordo com o local de instalação correto, instale com os parafusos incluídos. (Veja a figura conexão do diagrama).



TEST

1. Conjunto de cursor definido LUX "☀", tempo do cursor na posição "10s".
2. Aguarde 30 segundos pelo o sistema de estabilização.
3. Para mover uma pessoa na área de detecção, ajuste o ângulo da detecção (Quando um movimento é detectado, acende a lâmpada).
4. Ajuste o tempo desejado pelo cursor de tempo.
5. Ajustar o nível de luminosidade LUX para determinar a hora do dia que você deseja ativar o detector dependendo da claridade.
6. Ajustar a sensibilidade SENS para definir o raio da detecção.
7. Repita as etapas 3, 4, e 5 até que as configurações estejam em conformidade.



NOTA

- Deve ser instalado por um eletricista ou pessoa experiente.
- Evite instalar em uma superfície irregular.
- Não deve haver obstáculos ou objetos em movimento na frente das janelas de detecção para afetar a detecção.
- Evite instalar perto de áreas de alteração de temperatura como ar condicionado, aquecimento central, etc.
- Por segurança, não abra a tampa

**POSIBLES PROBLEMAS Y SOLUCIONES / POSSIBLE PROBLEMS AND SOLUTIONS /
PROBLÈMES POSSIBLES ET SOLUTIONS / POSSÍVEIS PROBLEMAS E SOLUÇÕES**

La carga no funciona	Comprobar si la conexión de la fuente de alimentación es correcta.
	Comprobar si la carga y la potencia es correcta.
	Comprobar si los ajustes de la luz corresponden a la luz ambiental.
Problemas con la sensibilidad	Comprobar si hay algún obstáculo delante del detector que afecte a la señal.
	Comprobar si la temperatura ambiente es muy alta.
	Comprobar si la fuente de movimiento está en el campo de detección.
	Comprobar si la altura de instalación corresponde a la altura requerida en las instrucciones.
	Comprobar si la orientación de movimiento es correcta.
El sensor no se apaga automáticamente	Comprobar si hay movimiento continuo en el campo de detección.
	Comprobar si el retardo está ajustado a la posición máxima.
	Comprobar si la potencia corresponde a las instrucciones.

The load does not work	Please check if the connection of power source and load is correct.
	Please check if the load is good.
	Please check if the settings of working light correspond to ambient light.
The sensitivity is poor	Please check if there is any hindrance in front of the detector to affect it to receive the signals.
	Please check if the ambient temperature is very high.
	Please check if the induction signal source is in the detection field.
	Please check if the installation height corresponds to the height required in the instruction.
	Please check if the movement orientation is correct.
The sensor can not shut off the load automatically	Please check if there is continual signal in the detection field.
	Please check if the time delay is set to the maximum position.
	Please check if the power corresponds to the instruction.

Problème de charge	Vérifier que la connexion à la source d'alimentation soit correcte.
	Vérifier que la charge soit correcte.
	Vérifier que le réglage de la luminosité corresponde à la luminosité ambiante.
Problème de sensibilité	Vérifier qu'aucun obstacle n'empêche le détecteur de recevoir des signaux.
	Vérifiez si la température ambiante est très élevée.
	Vérifier que la source de mouvement soit dans le champ de détection.
	Vérifier que la hauteur d'installation corresponde bien à celle indiquée sur la notice.
	Vérifiez si l'orientation du mouvement est correcte.
La charge ne s'éteint pas automatiquement	Vérifier qu'il n'y ait pas de mouvement continu dans le champ de détection.
	Vérifier que le retard soit réglé en position maximum.
	Vérifier que la puissance corresponde à celle indiquée sur la notice.

Não funciona a carga	Verifique se a conexão à fonte de alimentação está correta.
	Verifique se a carga está correta.
	Verifique se o botão de configurações de luz corresponde à luz ambiente.
Problemas com a sensibilidade	Verifique se não há qualquer obstáculo à frente do detector, que pode bloquear a detecção do movimento.
	Verifique se a temperatura ambiente está elevada.
	Verifique se a fonte de movimento está no campo de detecção.
	Verifique se a altura de instalação corresponde à altura indica nas instruções.
	Verifique se a orientação do aparelho está correta para a zona que você deseja.
O sensor não se desliga automaticamente	Verifique se há movimento contínuo no campo de detecção.
	Verifique se o tempo definido está ajustado com a posição máxima.
	Verificar se a potencia corresponde à das instruções.

CLEANING

Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task. Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry. Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach or abrasive products, for cleaning the appliance. Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap. Any other servicing than mentioned in this manual should be performed by a professional repair centre.

FAULTS

1. In case of failure, take the device to your technical assistance service.
2. Do not manipulate the products, nor try to replace the pieces.
3. If the cable is damaged, contact the dealer where the item was purchased.

CAUTION!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

LIMPIEZA

Desconecte o aparelho da fonte de alimentação e deixe-o esfriar antes de iniciar qualquer operação de limpeza. Limpe o aparelho com um pano úmido impregnado com algumas gotas de detergente e depois seque-o. Não use solventes, produtos com PH ácido ou básico, como alvejantes, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho. Não mergulhe o aparelho em água ou outro líquido. Qualquer outro serviço que não seja o mencionado neste manual deve ser realizado por um centro de reparação profissional. Qualquer outro serviço que não seja o mencionado neste manual deve ser realizado por um centro de reparação profissional.

ANOMALIAS E REPARO

1. Em caso de falha, leve o dispositivo ao seu serviço de assistência técnica.
2. Não manipule os produtos, nem tente substituir as peças.
3. Se o cabo estiver danificado, entre em contato com o revendedor onde o item foi comprado.

¡CUIDADO!

Este aparelho pode ser usado por crianças, adultos, pessoas com deficiências sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionados ou instruídos à utilização do aparelho de forma segura e a compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não serão executadas pelas crianças sem supervisão.



REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO
Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas do retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.



CERTIFICADO DE GARANTÍA



WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE
// CERTIFICADO DE GARANTIA

Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China.

Imported by Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China.

Importé par Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in China.

Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in China.

! Este producto tiene una garantía de 3 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

This product has a 3-year warranty from the date of sale, disclaiming all liability for defects or breakage caused by misuse. For this guarantee to be valid, it is essential to present this card as well as the purchase receipt or invoice.

Ce produit est garanti 3 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.

Este produto tem uma garantia de 3 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.

Nombre y dirección del comprador.

Name and address of the purchaser.

Nom et adresse de l'acheteur.

Nome e endereço do comprador.

Nombre y dirección vendedor.

Sello del establecimiento.

Name and Postal address. Stamp of establishment.

Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement.

Nome e endereço do fornecedor. Selo de estabelecimento.